

■ Genève, 28 avril au 2 mai

Salon international du livre à Palexpo – stand Arménie. Organisé par la fondation Topalian. Ouvert de 9h30 à 19h, vendredi nocturne jusqu'à 21h30. Prix entrée : 12 Fr suisses. Gratuit le mercredi 28 avril.

■ Paris, samedi 1^{er} mai

Concert de la troupe de théâtre de l'UGAB Ahanzank à 20h30 : extrait de la "Taupé n° 17" (Yervant Odian) et "Il neige" (M. Basmadjian) avec la participation de Raymond Kévorkian, historien et directeur de la bibliothèque Nubar de l'UGAB. Organisé par l'UGAB au centre culturel Alex Manoogian, 118 rue de Courcelles, 17^{ème}. PAF : 10 €, tarif étudiant : 5 €. Tél. 01-42-27-12-26.

■ Tournée les 1^{er}, 3, 4, 5 et 6 mai

Concerts de l'orchestre de musique traditionnelle arménienne Naregatsi. Organisé par Naregatsi Art Institute, Yerkir Europe et la région Rhône-Alpes. Lyon, **samedi 1^{er} mai** à 20h30. En partenariat avec la Croix Bleue, section Archag Djmalian-Décines à l'espace Garbis Manoukian, 40 rue d'Arménie, 3^{ème}. T. adultes : 12 €, enfants : 8 €. Rens. et réservations : 06-21-74-43-50. Cahors, **lundi 3 mai** à 20h30 à l'auditorium, place des Consuls. Entrée : 10 €. Rens. et réservations : 05-65-23-99-39. Toulouse, **mardi 4 mai** à 20h30 à la salle du Sénéchal, 17 rue Résumat (près de la place du Capitole). Rens. 05-61-35-02-99. St-Chamassy, **mercredi 5 mai** à 18h30 : recueil sur la tombe du Vice Amiral Dartige Du Fournet suivi d'un pot de l'amitié, 21h : à l'église : les chorales Atelier Salardais de culture occitane et les Vocales de Saint Chamassy suivi de l'orchestre Naregatsi. Participation libre. Rens. 06-82-66-47-07/05-65-23-99-39. Sarlat, **jeudi 6 mai** à 20h30 à la cathédrale Saint Sacerdos. Entrée : 10 €. Rens. 06-82-66-47-07/05-65-23-99-39 www.naregatsi.org

■ Lyon, dimanche 2 mai

Conférence-débat à 15h : "Génocide des Arméniens et réparations" (utopies, culture de la mémoire, réalités juridiques), intervenants : Nokes Lygéros (conseiller en géostratégie), Gérard Guerguerian (avocat), Aram Gazarian (Collectif 2015 : réparations), Hilda Tchobolian (FEAJD). Organisée par l'ACAL, salle du château Sans-Souci, 36 avenue Lacassagne, 3^{ème} (tramway T3 : station Dauphiné-Lacassagne). Partie artistique et cocktail en clôture de la conférence vers 17h30. Entrée libre. acal@neuf.fr 06-28-14-66-59.

■ Arnouville-lès-Gonesse, lundi 3 mai

Echange "Rencontre et culture" à 14h, avec une conférence animée par Anahide Ter Minassian sur le 28 mai 1918. Organisé par la Croix Bleue des Arméniens de France, section Astrig du Val d'Oise, 71 avenue Henri Barbusse. Rens. Anita Boghossian : 01-39-90-76-19 ou 06-16-79-93-26.

■ Marseille, mercredi 5 mai

Conférence : "Le patrimoine arménien en Turquie" à 18h par Patrick Donabédian, chargé de la chaire d'arménologie à l'Université de Provence. Organisée par la mairie du 9^{ème} et 10^{ème} et l'UGAB dans le cadre de son centenaire dans les salons de la Maison Blanche (150 Bd Paul Claudel) 9^{ème}. Entrée gratuite. Tél. 06-26-67-28-02.

■ Anduze, samedi 8 mai

Excursion à la Bambouseraie organisée par la Croix Bleue des Arméniens de France section Naïri de Beaumont. RDV dès 7h sur le parking de l'église arménienne de Beaumont, départ du car à 7h30. PAF : 55 € (prix incluant le transport en autocar, le déjeuner et la promenade en train). Tél. 06-12-93-09-80.

■ Décines, dimanche 9 mai

Repas de printemps à partir de 12h : animation : les élèves de l'orchestre Spitak au delà, musique, chants, tombola. Organisé par la Croix Bleue des Arméniens de France à la salle des fêtes. Prix adulte : 20 €, enfants jusqu'à 10 ans : 12 €. Rens. et réservation : Liza Gillibert : 06-50-90-22-63. Varténie Dolmadjian : 06-21-74-43-50.

■ Lyon, dimanche 9 mai

Messe de requiem à l'initiative de l'UGAB à 11h, en mémoire de Napoléon Bullukian et des regrettés membres disparus à l'église apostolique Saint-Jacques, 40 rue d'Arménie, 3^{ème}. Tél. 06-17-25-24-70.

■ Lyon, dimanche 9 mai

Repas traditionnel à 12h15 suivi d'une conférence animée par Mgr David Sahagian : "L'Eglise apostolique arménienne : en quoi est-elle différente des autres Eglises ? Rôle des conciles d'Ephèse et de Chalcedoine". Organisée par l'UGAB, 12 rue Emile Zola, 2^{ème}. Prix du repas : 20 €, entrée libre pour la conférence. Réservation au 06-17-25-24-70, places limitées.

■ Saint-Maur, mardi 11 mai

Représentation d'un opéra-bouffe "Garine" à 20h30 en 3 actes de Takvor Naljian et Dikran Tchouhadjian, direction artistique et mise en scène de Gérard Paspasian avec la complicité d'Irina Brook, direction musicale et orchestration de Vincent Bonzom. Organisée par la compagnie les Amoureux transis et le Centre de recherche Dikran Tchouhadjian au théâtre, 20 rue de la Liberté. PT : 30 €, groupe : 25 €, - 26 ans : 15 €. Locations : 01-48-89-99-10. www.myspace.com/garinelespectacle

■ Venise du 13 au 16 mai

Voyage pour le week-end de l'Ascension : départ à 7h de Décines, place de la Libération. Prix : 330 €/personne sur la base d'une chambre double. Le prix comprend : le transport en autocar, l'hébergement en hôtel *** en chambre double, la demi-pension avec boisson au repas, du dîner du 1^{er} jour au petit déjeuner du dernier jour, les excursions prévues dans le programme, les transferts en bateau comme mentionné au programme, visite guidée de l'île St-Lazare. Non compris : le supplément chambre individuelle (+ 75 €), les dépenses à caractère personnel, les visites non mentionnées dans le programme. Formalité : carte d'identité nationale en cours de validité ou passeport. Organisé par la MCA, 15 rue du 24-Avril 1915 Décines. Rens. programme détaillé et réservations : 04-78-49-42-97. mcadecines@aol.com

■ Marseille, jeudi 13 mai

Messe célébrée à partir de 10h à l'église Sourp Hagop, 7 Bd Arthur Michaud, 5^{ème} suivie d'un repas à partir de 12h organisé par la Croix Bleue des Arméniens de France, section Lola Sassouni Bd Oddo, à la MMA 8 Bd Denis Papin, 15^{ème}. Prix : 15 €. Tél. 06-27-34-20-35.

■ Subvention avant le 14 mai

Offre aux associations arméniennes de Bienfaisance : Fondation Léa et Napoléon Bullukian, subvention 2010. Envoyer un dossier à : Fondation Léa et Napoléon Bullukian, 26 place Bellecour 69002 Lyon. Chaque dossier doit impérativement comporter un descriptif détaillé du projet, un budget, un RIB, les statuts, la composition du bureau et du Conseil d'administration. Tout dossier incomplet ne sera pas traité.

■ Paris, les sam. 15 mai et 12 juin

Récital violoncelle Astrig Siranossian : "L'heure musicale au Marais" à 17h, intégrale des suites pour violoncelle seul de J.S. Bach, suites N° 1-3-6 à la cathédrale Sainte Croix des Arméniens : 6ter rue Charlot, 3^{ème} (métro Saint-Paul). **Samedi 12 juin** : 17h, suites N° 2-4-5. Entrée gratuite.

■ Vienne, jeudi 20 mai

Rencontre avec Frank Giroud, auteur des BD "Anahide" et "Le vengeur" à 20h45, présentation, dédicace, cocktail. Organisée par la MCA, 9 rue du Cirque. Tél. 04-74-53-43-80. www.mca-vienne.fr Entrée gratuite.

■ Valence, les 21, 22, 23 mai

Festival Ara 2010 : "L'Arménie rencontre ses amis" 2^{ème} édition. **Voir programme détaillé page 28.** Rens. et réservations : 06-24-15-34-19. www.ara2010.com

■ Paris, 28, 29, 30 mai

Salon du livre "Regards croisés édition 2" de 10h à 19h. **Vendredi 28 mai** : 20h : table ronde "Sud Caucase et Proche-Orient, les grandes manœuvres" avec Frédéric Encel, docteur en géopolitique, Annie Jafalian, chargée d'enseignement et de recherches en sciences politiques, Raymond Kevorkian, historien, Gaïdz Minassian, politologue et Antoine Sfeir, journaliste. **Samedi 29 mai** : spéciale BD, 14h : séances de dédicaces : Farid Boudjellal, Nicolas Brachet, Jean-Blaise Djan, 16h30 : présentation de l'univers de la BD par Laurent Melikian. **Dimanche 30 mai** : 15h : conférence "Chahan Chanour et le roman de l'exil" par Krikor Beledian, à partir de 16h : dédicaces : Simon Abkarian, Gilbert Sinoué, Viken Berberian... Organisé par l'UGAB,

centre culturel Alex Manoogian, 118 rue de Courcelles, 17^{ème} (métro Courcelles). Tél. 01-45-24-72-75.

■ Valence, samedi 29 mai

Concert exceptionnel à 20h30 de 3 jeunes artistes d'Arménie (Ruben Sasunci, Agaci Ispiryian, Gohar Hovhannessian) qui évoquent en chansons l'histoire du Sassoun "Sasna Ergir" ; avec la participation de la troupe de danse Goris-Sassoun. Organisé par France-Ashtarak-Arménie à "Le bel image", place Charles Huguenel. Enfant – 13 ans : 15 €, adulte : 25 €. Réservation au 06-67-26-56-42 ou 06-41-61-51-51 ou 04-72-33-24-77.

■ Cachan, jeudi 3 juin

Concert André Manoukian quartet "Inkala" à 20h30. Organisé par la Croix Bleue des Arméniens de France, section Bagneux-Cachan/banlieue sud au théâtre de Cachan, 21 avenue Louis Georgeon (accès RER Arcueil-Cachan puis bus 187 : arrêt mairie de Cachan ; depuis porte d'Orléans : bus 187 arrêt mairie de Cachan. Billets en vente au service culturel de Cachan, 15 rue Gallieni 01-49-69-17-90. Participation : 20 € et auprès de la Croix Bleue : Lydie Bourmayan : 06-71-63-14-63. Annie Adjimian : 06-09-78-55-18. Maral Karagollian : 06-03-17-04-67. Alice Hakimian : 06-19-21-18-36.

■ Marseille, dimanche 6 juin

Concert de l'ensemble musical méditerranéen à 15h30 : requiem allemand de Brahms, direction Sarkis Paloyan, piano Myrtille Calmes, solistes : soprano Emilie Menard, basse : René Linnenbank à l'église Notre-Dame du Mont, place Notre Dame du Mont, 6ème. Tarifs prévente : 12 €, billetterie : 15 €. Tél. 04-91-73-18-04/04-91-78-56-43/06-70-49-99-61. Espace culture : 04-96-11-04-79.

■ Paris, du 4 au 10 juillet

Semaine d'études arméniennes pour les jeunes de 18 à 28 ans ; organisée par la Croix Bleue des Arméniens de France avec le concours de l'Inalco à la Maison des étudiants arméniens de Paris, 57 Bd Jourdan, 14^{ème}. Programme : conférences, sorties, soirées sur les différentes facettes de la culture arménienne passée et présente. Frais d'inscription : 150 €. Rens. et inscriptions : www.croixbleue-france.com 01-53-34-18-18.

■ Verdon du 7 au 23 juillet

Camp itinérant dans les gorges du Verdon : nombreuses activités sportives et découverte de la région destinées aux adolescents nés entre le 1^{er} janvier et le 31 décembre 1995. Organisé par la Croix Bleue des Arméniens de France. Les places sont limitées. Rens. et inscription : 01-53-34-18-18, fax : 01-53-34-12-13. cbaf@wanadoo.fr

■ Venise, du 1^{er} au 21 août

Cours intensif d'été de langue et culture arméniennes, en collaboration avec l'association Padus Araxes et l'ESU de Venise (La direction des Maisons de l'étudiant) du 2 au 18 août. Demandes à adresser personnellement et par écrit avec n° de téléphone, de fax et de poste électronique. Les candidats doivent avoir au moins 18 ans. Cours sur 4 niveaux : des débutants absolus aux avancés. Assiduité obligatoire. Initiatives culturelles variées tout au long du séjour. Cours de danse arménienne, à libre accès, offerts. Du 13 au 15 août des célébrations auront lieu pour le 25^{ème} anniversaire du cours. Les détails seront rendus publics par la suite. L'inscription est de 700 € ou son équivalent en d'autres devises. La somme de 550 € est requise pour la pré inscription. Le reste devra être réglé le jour de l'arrivée. Tout chèque doit être couvert par la banque et émis sur une banque italienne associée. Les chèques et les mandats-poste internationaux doivent être émis exclusivement au nom de Associazione Padus-Araxes et adressés à : Assoc. Padus-Araxes – c/o Dipt. Studi Eurasiatici – S Polo 2035 – 30125 Venezia (Italia). Logement dans une maison de l'étudiant à Venise. Prix du séjour pour l'entière durée du cours du 1^{er} au 21 août inclus : 820 € pour une chambre individuelle et 610 € pour une chambre à 2. Chaque repas aura un prix de 8 €, à payer sur place. Pour informations, envoyer un fax au +39.041.2414448 ou un mail à danielae@padus-araxes.com Dans l'urgence, appeler +39.041.2414448 lundi et jeudi matin de 9h30 à 12h30 ou le +39.347.4562981 mardi, mercredi et vendredi soir de 20 à 22h (heure italienne).

France
Arménie

créé en avril 1982

17 Place de la Ferrandière
69003 Lyon
Adresse de correspondance
Tél : 04 72 33 24 77
Fax : 04 72 34 59 05
e-mail :
contact@france-armenie.fr
site web :
www.france-armenie.net

Edition
FRANCE-ARMÉNIE
COMMUNICATION

Fondateurs :
Mikran Amtablian,
Kévork Képénékian,
Jules Mardirossian,
Vahé Muradian

Directeur de la publication :
Laurent Leylekian

Collaborateurs de ce numéro
(langue française)

Arminé Adjimian, Paul Adjimian,
Annick Asso, Ara Babanian,
Annick Boyadjian, Alexia Demirdjian,
Jilda Hacıoğlu, Emilie Hakimian,
Maïté Jardin, Varoujan Mardikian,
Marc Paboudjian,
Christophe Petit Tesson,
Vahé Ter Minassian, Tigrane Yégavian,
Jean Yéréman, Astrig Zérahian.

Pages en langue arménienne
Rédacteur en chef adjoint
Arminé Adjimian

Collaborateurs de ce numéro
(langue arménienne)

Angela Sahakian,
Sirvart Saboudjian.

Secrétaire de rédaction et
conception graphique
Véronique Sanchez-Chakérian

Responsables régionaux
Paris

Varoujan Mardikian
Lyon
Zmroutche Aubozian

Régie publicitaire : CEPIA

(Centre de presse
et d'informations arméniennes)
Gérante : Maral Assadourian
Commercial région parisienne :
Franck Mouradian
06 24 45 58 52
franck.mouradian@france-armenie.fr

Commercial région lyonnaise :

Thierry Glasson
06 83 89 22 71
thierry@france-armenie.fr

Abonnements
04 72 33 24 77

Imprimerie
BRAILLY - St Genis Laval
Commission Paritaire des
Publications et Agences de Presse
n° CPPAP : 1110687300
Reproduction interdite de tout article,
photo ou document sans
l'accord de l'administration du journal.
La rédaction n'est pas responsable des
documents qui lui sont
adressés spontanément.